



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی

نوشته: سیکوئیروس
مترجم: الف آشنا

□ درباره هنر معاصر مکزیک واقع گرایی نو

روند تاریخی نقاشی نوین مکزیک

(رئوس مطالب یک سخنرانی در ۱۰ دسامبر ۱۹۴۷ در کاخ هنرهای زیبا، مکزیکوستی)

در هنر مکزیک چه روند سیاسی، صوری (FORMAL) و فنی (TECHNICAL) وجود داشته است؟ نقاشی نوین مکزیک نخستین نمود هنر آمریکای لاتین برای دستیابی به مکان مهمی در صفحه فرهنگ دنیاست.

در طول سالهای متاخر دیکتاتوری پورفیریو دیاز، PORFIRIO DIAZ، طرز فکر، اقتصاد و مبانی سیاست مردم مکزیک کاملاً استعماری بود. مکزیکی ها فقط به هنر اروپا بخصوص هنر پارس نظر داشتند. هیچ نشانه‌یی از طغیان علیه این مرکز هنری وجود نداشت و حتی کشش ضعیفی نیز جهت مشارکت در حرکت فرهنگ بین المللی بریک پایه ملی دیده نمیشد. مقارن سال ۱۹۰۴ یا ۱۹۰۶ نشانه‌هایی امیدوارکننده پیدا نمود. دکتر اتل Atel در بازگشت از اروپا بدعت گذاریهای را در جهت

نقاشی دیواری و برداشت مکزیکی نسبت به هنر آغاز کرد، البته بی‌آنکه اصول نظری مشخصی را ارائه دهد.

در آنزمان دکتر اتل یک سوسیالیست نوع اسپانیولی – ایتالیایی یا بعبارتی یک سندیکالیست آنارشیست بشمار میرفت. دکتر اتل هنگامی به مسائل زیبائی شناسی جلب شد که خانه کارگران بین‌المللی معرف فعالیت سیاسی وی برعلیه دیکتاتوری اولیگارشی پورفیریودیاز بود. چندی بعد: سال ۱۹۰۸، اولین آثاری که مضامین ملی داشت بوجود آمد. فرانسیسکو دولا توره TORRE و ساتورنینو هران HERRAN از اولین نقاشانی بودند که در این راه قدم بر میداشتند.

اینطور بنظر میرسید که یک هنر مردمی که در اصل هنری قومی (FOLK ART) است، معمولاً حرکت هنری جدیدی را بدنبال دارد. در سال ۱۹۱۱ بعنوان پامد منطقی حرکت امپرسیونیستی جدید در اروپا، اعتصابی توسط شاگردان مدرسه هنرهای زیبا، از جمله خود من، سازمان یافت. هدف اعتصاب طرد کامل روش‌های مکتبی و تاسیس مدرسه‌یی با فضای باز و آزاد بود. مبارزه بوسیله انقلابیون جوانی که در جدال سیاسی علیه دیکتاتوری پورفیریودیاز نقش فعالی داشتند رهبری می‌شد. (خوزه دوخسوس ایبارا JOSE DE JESUS IBARRA رازیل کابیلدو CABILDO، میگوئل آنجل فرنانذر ANGEL FERNANDEZ... و سایرین).

محصلین جوانتر، از جمله خود من، بآنها یاری میرسانند. اعتصاب موفقیت‌آمیز بود و اولین مدرسه از ایندست در دهکده سانتا آنیتا S-ANITA تاسیس که مدیریت آن بر عهده نقاش امپرسیونیست آلفردوروسوس مارتینز RAMOS MARTINEZ بود. بسال ۱۹۱۳ شاگردان مدرسه جدید التاسیس سانتا آنیتا وقتیان را میان مبارزه علیه رژیم غاصب و یکتوریا هوئرتا و

مسائل فنی و شکل. شیوه امپرسیونیستی تقسیم کرده بودند.
این مبارزات توقیف و حبس‌هایی بهمراه داشت، ناگزیر ما تصمیم گرفتیم که به جبهه انقلابیون ارتش آزادیخواه بپیوندیم. از این طریق، در شرایط خاص جنگهای داخلی و حق طلبانه، با مردم مکزیک، برزگران مکزیکی، سرخچوستان مکزیک و سربازان مکزیکی ارتباط حاصل کردیم. این اولین مقدمه برداشت انسانی از هنر بود که بعداً میباشد آنرا گسترش میدادیم.

ما نه تنها با مردم مکزیک بلکه با خلقیات خاص آنان، با جغرافیا، باستانشناسی مکزیک با کل تاریخ هنرمان، با هنر مردمی و کل فرهنگ مکزیکی نیز ارتباط برقرار کردیم. بوسیله همین ارتباط بود که روش طاغیان هنری BOHEMIAN پاریسی را رها کردیم. ما باین نکته پی بردیم که در دو دوره مهم تاریخی، هنر کار کرد اجتماعی عظیمی را عهده دارست. خواه این هنر، هنر رسمی حکومتی باشد خواه هنری برآزنه که علیه دولت بکار رود. علیرغم شگفتی زیباشناسان و طرفداران خلوص هنر (PURIST) بروشنا دریافتیم که هنر مسیحی عمدهاً وقف خدمات تبلیغی بوده است. بنابراین مهمترین هدف ما براین قرار داشت که از طریق هنر خود انقلاب مکزیک را گسترش بخشیم.

بسال ۱۹۱۹ با تنی چند از نقاشان به پاریس رفتیم. در پاریس دیگوریورا DIEGO RIVERA را ملاقات کردم. این برخوردی بود بین شورتازه و رمانهای نقاشان مکزیکی که به جنبش مسلحانه انقلابی مکزیک پیوسته بودند (و من نماینده یک دوره مهم تحول صوری در هنرهای تجسمی اروپا (یعنی ریورا).

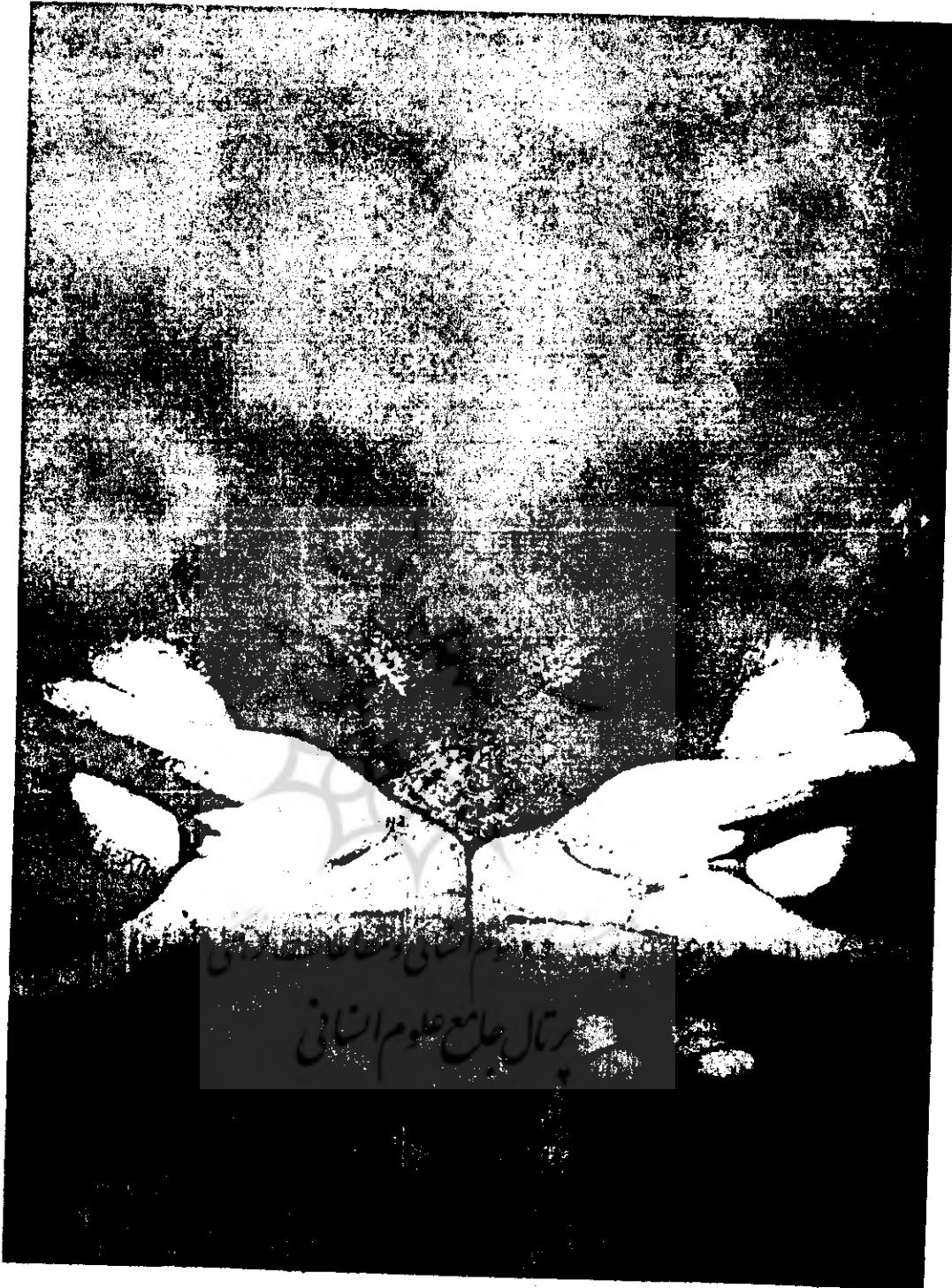
پاریس در این هنگام دوره کوبیسم متاخر را میگذراند. کوبیسم شاید یکی از مهمترین گرایش‌های جدید هنری بود. من حس میکردم که

اصول نظری سزان و گروهش (که عقیده داشتند «از امپرسیونیسم چیزی مستحکم و پایدار بسازید همانند هنر موزه‌ای با ساختهای هندسی...») میتواند سرآغاز یک ارزیابی مشبت در هنر باشد. لیکن، حال، این نظرات آنقدر ابتدایی مینماید که گویی فقط نشان دهنده افول هنر پس از رنسانس است.

در سال ۱۹۲۱ نظرات مشترک خود و دوستان هنرجویی که در ارتش انقلاب همراه با من جنگیده بودند، با نقطه نظرهای گروه تجدد طلب پاریسی که فی الواقع افکار (دیگوریو) بود تلفیق کرد و در یک مجله بارسلونی منتشر دادم. و این همان بیانیه مشهور بنام VIDA AMERICANA خطاب به هنرمندان آمریکایی بود که آنها را برای اولین بار بساختن یک شکل هنری تاریخی و حماسی، انسانی و مردمی، که مستقیماً از هنر ماقبل اسپانیولی آمریکا ملهم میشد، فرامیخواندم.

بعدها نکات زیر را با آن اضافه کردم که اکنون آنرا حائز اهمیت میدانم: «انقلاب هنری پاریس منحصرآ در سطح نقاشی محدود شده، حال آنکه یک انقلاب واقعاً عمیق میباشد در سطح و عمق بوقوع پیوندد و کار هنر و شکلهای لاینفک از این کار کرد را در برگیرد و نه صرفاً «سبک هنری را.» حال که چگونه به یک هنر تاریخی، حماسی و مردمی میتوان رسید؟ تصمیم گرفتیم که هنر مردمی باشی نقاشی دیواری باشد. اینگونه بود که نقاشی دیواری مکزیک به حرکت درآمد و ریشه و تنه کل نقاشی جدید مکزیک گردید با شاخه هایش در عکاکی، پیکر سازی، موسیقی، ادبیات، سینما وغیره.

برای نقاشی دیواری از چه فن و روشی میباشد استفاده میکردیم؟ تصمیم بزاین شد که فرسک یافنی اختیار شود که در رنسانس، قرون وسطاً و عهد باستان بکار میرفت (یعنی نقاشی با رنگی که با موم



داؤد الفاروسي کي روس
پرستانه عالم صومان

- داؤد الفاروسي کي روس -
تصویر گنونی ما .
پرسیلهن بر روی ماسونیت .
۱۹۴۷

آب کرده می‌ساختند) و آغاز به کار کردیم. گذشته سکوی پرش بسوی آینده است.

بسال ۱۹۲۳ دریافتیم که موضوع اولین اثر ما با کارکرد اصول نظری مورد درخواست ما وفق ندارد، لذا برآن شدیم که خود را در چهارچوب انجمنی حرفه‌ی سازمان دهیم که بعدها بنام «سنديکای نقاشان، پیکرمسازان و حکاکان انقلابی مکزیک» خوانده شد. بدین ترتیب بیشتر به مبارزین سیاسی بدل شدیم و سطح عقیدتی آثار ما ارتقاء یافت. معهداً از همان فنون و روش‌ها

شکل‌های گذشته که احیاء کرده بودیم، سود می‌جستیم.

در سال ۱۹۲۴، در گیریهای سیاسی خصلت مردمی آثارمان را وسعت بخشید. به پوستر و هنر گرافیک جلب شدیم و مجله MACHETE منتشر کردیم که بعنوان ارگان حزب ما درآمد این نشریه معرف ما به توده‌های مردم مکزیک بود. اختلافات سیاسی ما با دولت، یعنی حامی هنری ما، منجر به شکست سنديکا شد. ریورا و دستیارانش به نقاشی دیواری ادامه دادند. من، آماده‌دولالگوا AMADO DE LACUEVA گزا ویرگوئرو GUERRERO، ریس پر ز دیگران کما کان به انتشار مجله و کار گرافیکی می‌پرداختیم. اوروزکو و برخی دیگر برای مدتی به ایالات متحده یا آمریکای جنوبی رفتند.

برای مدتی فعالیت صنفی و سیاسی من حاد شد و چندماه و گاه چند سال در زندان بسر بردم. ما دیگر «آماتور»‌های انقلابی نبودیم و اکنون به مبارزین پرتجربه واقعی تبدیل شده بودیم. در سال ۱۹۳۱، در شرایطی که شدیداً تحت نظر پلیس بودم به تاسکو رفتم. بار دیگر تصمیم گرفتم خود را وقف هنر کنم زیرا معتقد بودم که شکلهای تجسمی جدیدی از تجربیات سیاسی منتج خواهد شد. نمایشگاه بزرگی از آثارم را در

«کازینوی اسپانیولی» تا سکوت ترتیب دادم پس از نمایشگاه طی یک سخنرانی خاطرنشان کردم که همواره کاریک هنرمند با اصول نظری او عملأً مطابقت نمیکند، زیرا عاداتی که از گذشته بر جای مانده قویتر از ایقان عقیدتی مشخص هستند. ممکن بود تا حدی در ساخت و حجم و شاید در بیان سیاسی خود پیشرفت کرده باشم،

لیکن این کافی نبود و من هنوز بی مهارت و بی تجربه بودم.
در این بین، نسل تازه‌بی از نقاشان مکزیکی چون روفینو تامایو و دیگران طرفدار

خولیو کاستلانو

ما شدند. این نقاشان گرچه از مبارزات سیاسی بی که ما درگیر آن بودیم، بر کنار ماندند، در عوض بر هنر مسیحی، باستان‌شناسانه و قومی، یعنی اساس خصلت و شایسته تصویر در هنر دوران اولیه ما تاکید داشتند. بعلاوه آنان انتقال از نقاشی دیواری به نقاشی روی بوم را مستقیم تراز آنچه ما انجام داده بودیم با نجام رساندن و منحصرآ به نقاشان مکزیک گرا و نه نقاشان سیاسی بدل گردیدند. آنها نطفه جریان هنر بیواسطه آنان، یعنی ما، تشابهاتی داشت.

بدلیل آزار دائمی پلیس، بنناچار به کشور پیشرفته صنعتی آمریکا جلای وطن کردم. در آنجا بود که «شگردهای» فنی، کارهایم بدست آمد. هیچیک از این شگردها ناشی از نظرات ذهنی گذشته من نبود، بلکه نتیجه رویدادهای غیرقابل پیش بینی و اتفاقات بود.

فهرست زمانی این شگردها چنین است:

۱— استفاده از سیمان و سن بجای آهک و سن که در فرسک



دیدهگار رومیرا -

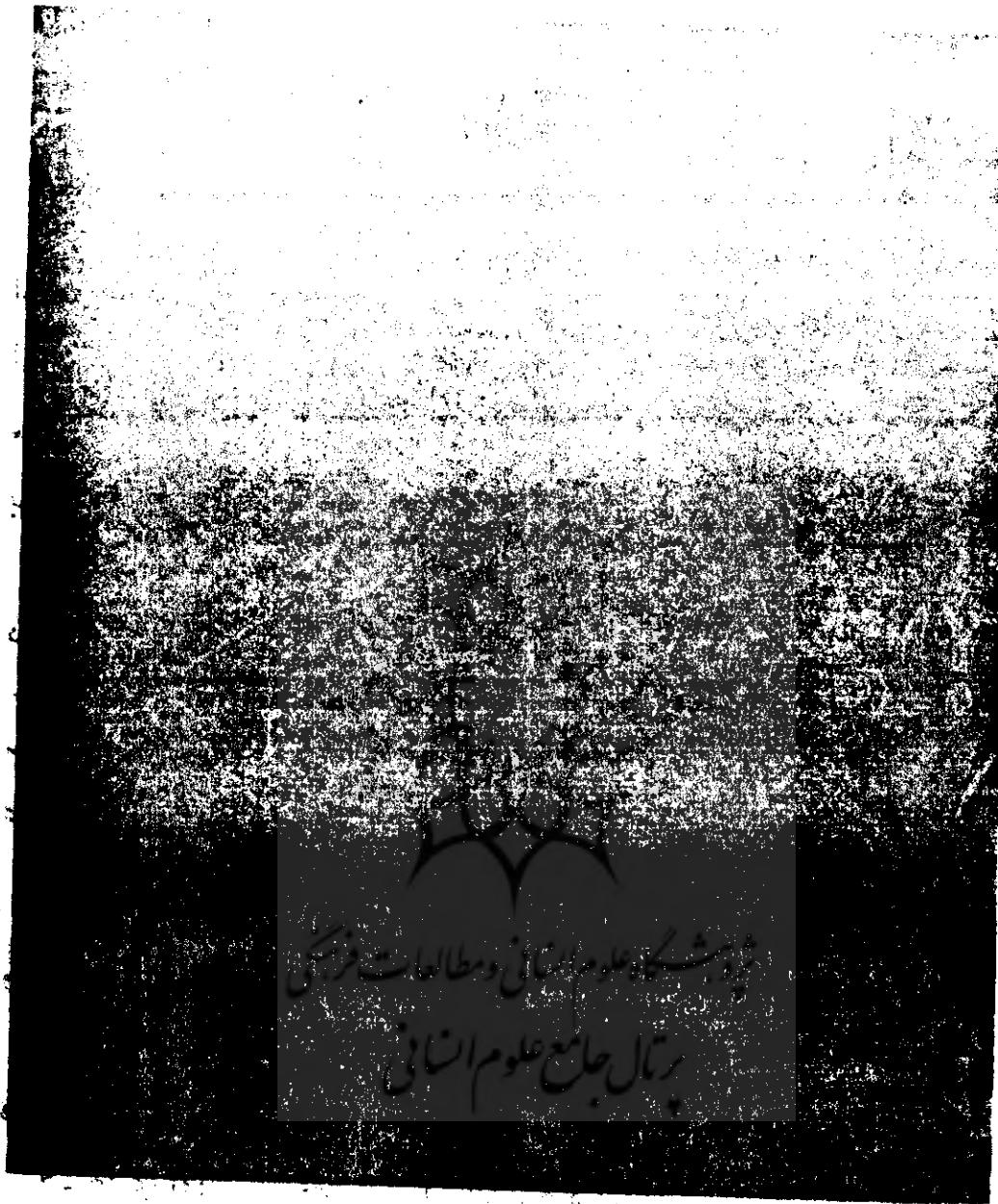
برداشت محدود ، قسمتی از تابلوی از فتح تا انقلاب.

فرسک -

کاخ کورتن.

گوشنواها .

۱۹۳۰ -



دیه گو رویدا -

قسمتی از نقاشی دیواری تاریخ مکزیک (ویود هرنان گورتس به دراگرس).

فرسک - کاخ ملی.

مکزیکو.

سازی مرسوم بود. آهک برای دیوارهای بتونی ساختمانهای جدید چندان مطلوب نیست.

۲ - استفاده از رنگ پاش برای رنگ کردن فرسک سیمانی، زیرا مصالح جدید به ابزار جدید احتیاج دارد.

۳ - بکارگیری ترکیب بندهای (پرتحرک) بجای ترکیب بندهای قراردادی و کهنه. زیرا بیننده نه مجسمه بی حرکتی است که پرسپکتیو مبتنی بر خطوط راست اورا در برگیرد و نه آدم فنری ثابت که پرسپکتیو مبتنی بر خطوط منحنی وی را فراخواند. بلکه بیننده در سرتاسر سطح یک میدان دید معینی حرکت میکند. (در جای دیگر به نحوه برداشت نقاشان طرفدار خاومن از این امر اشاره خواهم کرد).

۴ - استفاده از عکس برای ثبت مراحل تکوینی یک نقاشی دیواری. نقاشان قدیم از این وسیله بهره برده اند.

۵ - استفاده از پروژکتورهای برقی بمنظور ترسیم گردیسی هایی (که با نقاشی دیواری ملازمت دارد. در گذشته، حصول این امر بسیار مشکل و نتایج بسیار اندک بود).

۶ - استفاده از دوربین عکاسی برای ثبت مدارک بشری از واقعیات اساسی که بدلیل فقدان این وسیله بی بهره مانده ایم.

۷ - با استفاده از رنگ پاش بدین نتیجه رسیدم که مصالح و ابزار هردو تعیین کننده عام در هنر هستند. اشتباه محض است که پیذریم سبک هنری فقط بر اثر خلاقیت انسان بوجود میآید.

۸ - استفاده از دوربین عکاسی برای یافتن روش‌های علمی و جدید در ترکیب بنده و پرسپکتیو و جایگزینی آنها بجای روش‌های عادی میراث گذشته میتواند مؤثر و آموزنده باشد.

۹ - بکارگیری ماده سیلیکون SILICON که آینده درخشانی در نقاشی دیواری دارد، بخصوص در نقاشی دیوارهای خارجی ساخت

مانها. سیلیکون نوعی ماده معدنی است با کیفیتی ممتاز نسبت به مواد مورد استفاده در فرسک های سنتی.

۱۰ - بکارگیری مواد ساخته شده از پیروکسیلین PYROXLINE که آنرا به انواع دیگر ترجیح میدهم. بنظر من قابلیت شکل پذیری زیاد در پیروکسیلین باز کیفیت یک روغن اعلا را میدهد. امکانات نرمی و زبری (از نظر بافت) ورقت و ابعاد تیرگی و روشنی (از نظر اختلاط) در این ماده شیمیایی جدید، آنرا برتر از هر محصول دیگری قرار میدهند.

۱۱ - استفاده از اشکال چند وجهی یا اشکال متحرک در نقاشی یا تصویرنماها (منظور تصویرسازی به کمک استقرار برابری یک سطح) برای جستجوی یک بیان عقیدتی جدید. شکل ها و روش هایی که در نقاشی نوین مکزیک حکم فرماست کهنه و قدیمی است و جوابگوی نیازهای بیانی امروز نمیباشد. طرفداران خلوص در هنر با انگیزه های منحصرآ خود بخودی، تنها به نوعی روش تزئینی دست یافته اند که بطور تصنیعی بعنوان روشی نو در ساختمان متحرک جلوه میدهند.

۱۲ - مفهوم نقاشی دیواری را در رابطه با فضای معماري (نه فقط در رابطه با هر دیوار مجزا، سطوح مستقل که بواسطه حلقه های تزئینی بهم مرتبطند و یا بوسیله ربط تنسابات و رنگ) باید سنجید. بدون شک مفهوم فضایی نقاشی دیواری عمدت ترین اصل نقاشی با ابعاد بزرگ است. استفاده از سطوح مقعر و محدب و ترکیب آندو و نیز ترکیب با سطوح مستوی، آجر و غیره پویایی در کار بوجود میآورد که کلیه آفرینندگان هنری در گذشته خواستار آن بودند.

۱۳ - بالاخره، پیشنهاد کردم که باید انتیتویی در شهر مکزیک برای بررسی شیمی هنرهای تجسمی تأسیس کنیم، مسئله بی که جداً توسط هنرمندان مکتبی، طرفداران کاذب خلوص در هنر و وائع گرایان نو

نظیر ما در سراسر جهان مورد بی توجهی قرار گرفته بود. در همان زمان پیشنهاد کردم که میبايستی هرچه زودتر انتستیتو بی برای مطالعه هندسه پرسپکتیو و مسایل بصری مربوط به نقاشی تأسیس گردد.

بسال ۱۹۳۴ پس از انجام بسیاری از تجربیاتی که قبلاً ذکر کردم به مکزیکو بازگشتم و مواجه با چنین موقعیتی شدم: اوروز کووریورا روش‌های فنی گذشته و سنتی خود را تحول پخشیده بودند، لیکن هنوز فنون صنعتگران را بکار نمیبردند. نقاشان نسل‌های بعد دیگر بطور انتزاعی «مکزیک گرا» نبودند ولی به شدت تحت تاثیر طرفداران خلوص در هنر (یا باصطلاح مکتب پاریس) بودند. اختلاطی از بدايع «مکزیک گرا» و «پاریس» در کار آنها وجود داشت و بزعم آنها نقاشی مکزیکی از نظر اصول مکتبی شاخه دیگری از نقاشی فرانسه بشمار میرفت. روش فنی ملی آنان و سرچشمه‌های فکریشان همواره ابتدایی بود. دیگران در یک سبک مکتبی جدید که جنبه‌های ملی گرایی داشت، درگیر شده بودند. کاملاً مشهود بود که آثار تاریخی، حمامی و واقع گرای نو (مفهوم حقیقی آن) به نفع هنر تجاری که بیشتر در جهت بازار آمریکا و جهانگردان آمریکایی تمایل داشت، تغییر مسیر داده است. مقالاتی که در این زمینه نوشتم موجب اختلافات بیشتر باریورا گردید. در این مقالات من باین نکات اشاره کردم: هنری که تولید میشود برای صادرات جهانگردی است، نقاشی دیواری از نظر فنی پیشرفت کرده لیکن ابعاد آن تقلیل یافته است، باید «هنر مسیحی» را از جنبه‌های فنی و شکل متتحول سازیم، میبايستی روش‌های ترکیب بندی و پرسپکتیورا بیشتر علمی کنیم زیرا اکنون این روش‌ها هنوز ابتدایی و «صامت» هستند، هرچند از نظر فنی ممکنست با ارگ کلیسا یک نوای انقلابی نواخت ولی برای این منظور ارگ ساز مناسبی نیست، بایستی از معماری مستعمراتی به یک معماری نوین که در آن نقاشی دیواری جزیی لاینفک از طرح است، بررسیم.

خوبه گلست آدیوسکو
سنگر.
فرسنه در مدرسه ملى امادگي.
۱۹۲۲

از سال ۱۹۳۹ به ترتیب در مکزیکوستی، شیلی، کوبا و مجدداً مکزیکوستی نقاشیهای دیواری ساختیم. هنگامیکه از «شگردهای» کار خود سخن میرانم منظورم فقط نقطه نظرهای فنی است و فکر نمیکنم در این سخنرانی جایی برای ذکر جزئیات بیشتری باشد. لیکن نکاتی را باید مورد تاکید قرار دهم: وقتیکه در سال ۱۹۳۴ از آرژانتین بازگشتم، در یافتم که مصالح هنر مکزیکی نه تنها تغییر نکرده بلکه بدتر هم شده است.

علاوه بر سرگردانی هنرمندان (که قبلًا ذکر آن رفت). آنها نیز که درباره هنر مطلب مینوشند، چهار سردر گمی بیشتر بودند. برخی از اینان شاعران بزرگی بودند ولی روش‌های تحلیلی یی را بکار میبردند که توسط منقدین هنری در سراسر جهان استفاده میشد و نتیجه‌تاً بآنها اجازه نمیداد که بیک نتیجه‌گیری سازنده دست یابند. زیرا ایشان از ماهیت و اهمیت تاریخی حرکت ما آگاهی نداشتند و اکثراً بطور مداوم انحرافاتی را که قبلًا خاطرنشان ساخته تأیید میکردند و بواسطه برداشتهای «هنر خالص» مسموم شده بودند. پس راه خروج از این موقعیت کجا بود؟ عده‌یی معتقد بودند که با محکوم کردن «انحصار طلبی سه غول» (منظور ریورا، اوروزکو و من) مسئله حل میشود، لیکن نه همکاران من و نه منقدین هنری بجایی نخواهند رسید مگر آنکه افکار و نقشه‌هایی بهتر از ما ارائه دهند.

۱ - انتقاد اصولی از برداشت «مکزیک گرایان» (در هنر هیچ چیز بدتر از مستغرق شدن در ملی گرایی نیست)، انتقاد اصولی از گرایش‌های باستان شناسانه و انقلابی گری عوامانه، انتقاد اصولی از راکد ماندن مصالح و روش‌های فنی (فنون و مصالح کهنه به ناهنجاری در سادگی سبک منجر میشود). آثار دیگر ریورا نمونه بارزی از این رکورد است برخلاف ارزش ذاتی آنها در ارتباط با هنر مکزیک و جهان.

۲ - انتقاد اصولی به گرایش‌های هنر خالص (که خوشبختانه بیشتر جنبه نظری دارند تا اجرایی)، انتقاد اصولی از سردرگمی سیاسی (لیبرالیسم پوج گرا) که روز بروز بیشتر در آثار خوزه کلمانت اورور کو نمایان می‌شود، گرچه این آثار هنوز از قدرت بالقوه خارق العاده‌یی برخوردارند.

۳ - انتقاد اصولی از بار عارفانه و هیجانات رومانتیک (که با برداشت واقع گرای نوین در تناقض است) و در آثار من و نیز استفاده از آنچه که در اصول نظری من گنج و ناقص مانده است.

۴ - انتقاد اصولی از اصالت و خلوص فکری مستعمراتی که جنبه ضد تاریخی دارد (آنچه که اصطلاحاً PURISM گویند) و اینکه ریشه‌های صوری هنر ما را در کشن ریورا به کوبیسم باید جستجو کرد، و نیز انتقاد اصولی از «بدایع» ذهنی و ترثیئی مستتر در آثار روفینوتامایو و کارلوس مریدا MERIDA، گرچه اینان از قابلیت کافی برخوردارند، و همچنین انتقاد اصولی از همان بدایع مذکور در آثار تمام نقاشان مکزیکی که جنبش ما را ترک کرده و بدنبال تمایلات عملی و نظری مکتب جدید پاریس رفته‌اند و امروز کارشان صرفاً بطرف قشرهای متند جهت گرفته است.

۵ - انتقاد اصولی از مکزیک گرایان و سنت گرایان جدید که آثار بسیاری از نقاشان جوان مستعد نسلهای جوانتر را می‌کوبند. تنها نظریه رسمی اینان عبارتست از «صنعتگری خوب»، نقاشی خوب «طرح خوب» «حکاکی خوب» برمبنای روشهای فنی تجربی. اینان بوضوح فراموش کرده‌اند که هنرما اساساً تاریخی و واقع گر است.

۶ - بطور خلاصه، انتقاد اصولی از علت پاشیدگی و بحران

نقاشی نوین مکزیک:

الف - پاشاری در بکار بردن اصول نظری، روشهای کار با

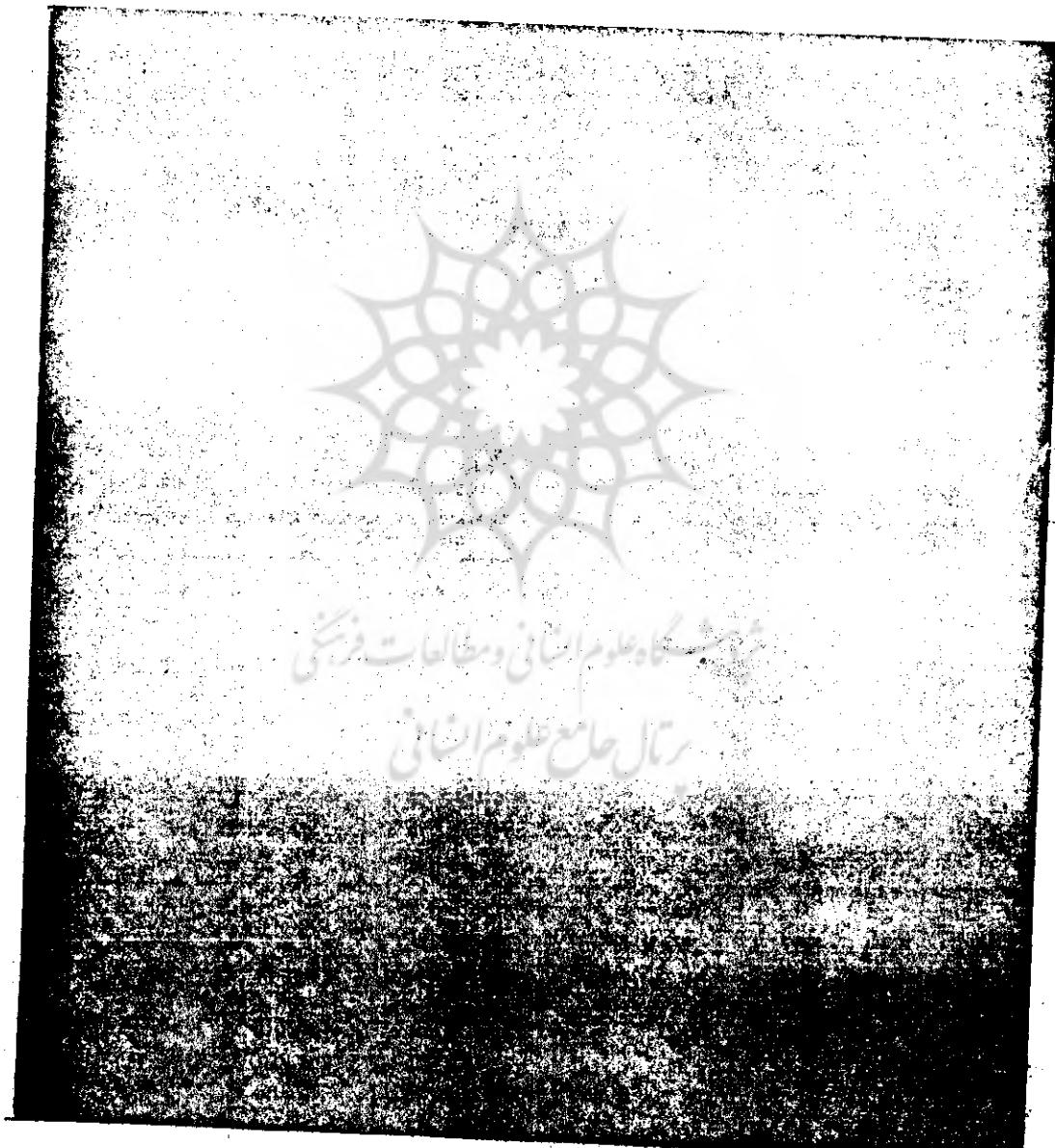
مصالح و نیز شیوه‌های ابتدایی ساده‌گرایی در دوره نخستین حرکت ماست.

ب – انحراف از نظریه‌های کارکردی و عملی جنبش واقع‌گرایان نوین مکزیکی صرف گرایش‌های هنر خالص مکتب پاریس که از جنبه نظری مبتنی است بریک نظم جدید در نقاشی که «امپرسیونیسم را بمتابه هنر نگارخانه‌ی درآورد». بعبارت دیگر مکتب پاریس در جستجوی نوعی کلاسیسیسم جدید است که عملاً بیک هرج و مر جطلقاً شکل گرا تبدیل و اینک بعنوان شیوه‌ی تزئینی جدید برای غنای خانه‌های اقلیت ممتاز بکار می‌رود، و یا بازیچه‌ایست برای سرگرمی «خانم» و «آقایان» (این نکات در مورد جنبش هنر خالص پاریس به مفهوم تکذیب اهمیت بزرگ آن در تخریب پایه‌های سنتی مکتبی نیست، ولی اینکه آیا این پایه‌ها را بنحو موقیت‌آمیزی خراب می‌کند یا نه مسئله دیگر است).

خلاصه می‌کنیم: برخلاف زیبایی شناسان «شبه‌نوگرایی» مکتب پاریس، تنها نوعی پیشرفت صوری در هنرهای تعسیمی بوقوع پیوسته است (منظورم از «صوری»)، پدیده حرفه‌یی و در ارتباط با ماده کارست که شیوه هنری را ارتقاء میدهد). این تحول صوری که در واقع نوعی انباشتگی مترقبی می‌باشد، تزايد ارزش‌های تعسیمی، تعالی زبان و گویایی تعسیمی را معنی میدهد، و از نظر تاریخی به بسیاری از کشف‌ها برمی‌گردد. مانند: طرح سایه‌گونه نمودارهای فضایی، ساخت فضا، پرسپکتیو، FORMAL SCHEMES سایه‌پردازی فضا، حرکت‌های شکل در فضا، نقش بافت، تغییرات نور، تاکید بر کشف ذهنی (تجزیدی) عناصریکه بخشی از اشیاء و اشخاص عینی را می‌سازند. این تحول تاریخی به تحول علوم و جامعه شناسی شباهت دارد.

جنبش هنری نوین در مکزیک چه در جهت نظری و چه در

جهت عملی، علیرغم جنبه‌های منفی مورد اشاره من، در راه یافتن، انباشتن ارزش‌های مثبت تجسمی است که تاریخ برای ما بسیراث گذارده است. و این تنها جنبش در تمامی جهانست که بچنین امری دست یازیده، و مبین آرزوی بی پایان برای رسیدن به یک واقع گرایی متكامل و حقیقی است، آرزویی برتر از هنر با روک متأخر نمیتوانیم داشته باشیم.



خوازه کلمت اوروسکو.

۱ مریکای لاتین.

نمایشی دیواری در گالج رامتو.

۳۴ - ۱۹۲۲ - هانور، نیو ہامپشایر.